

CANDY

TROUBY
NÁVOD K OBSLUZE

CZ

RÚRA NA PEČENIE
NÁVOD NA POUŽITIE

SK

- **UPOZORNĚNÍ:** Spotřebič a jeho přístupné části se během použití zahřívají. Nedotýkejte se topných prvků.
- **UPOZORNĚNÍ:** přístupné části se mohou při používání trouby zahřát. Děti musejí být udržovány v bezpečné vzdálenosti.
- Tento spotřebič smí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností, pokud jsou pod dohledem a byly poučeny o použití spotřebiče a možném riziku.
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Během použití se spotřebič zahřívá. Nedotýkejte se ohřevných prvků uvnitř trouby.
- UPOZORNĚNÍ:** Přístupné části mohou být během provozu horké. Udržujte děti mimo dosah spotřebiče.
- Nepoužívejte drsné čističe ani ostré kovové předměty k čištění skla dvířek trouby, neboť můžete poškrábat povrch.
- Vypněte troubu před sejmutím ochrany a po očištění nasadte ochranu v souladu s pokyny.
- Používejte pouze tepelní sondu doporučenou pro tuto troubu.
- K čištění nepoužívejte vysokotlaké parní čističe.
- Připojte zástrčku k napájecímu kabelu, který je schopen vydržet napětí, proud a zátěž uvedené na štítku a který je opatřen uzemňovacím kontaktem. Zásuvka musí být vhodná pro zatížení uvedené na štítku a musí mít zapojený a funkční uzemňovací kontakt. Uzemňovací vodič má žlutozelenou barvu. Tuto operaci by měl provádět odborník s vhodnou kvalifikací. V případě neslučitelnosti mezi zásuvkou a zástrčkou spotřebičů požádejte kvalifikovaného elektrikáře, aby zásuvku nahradil jiným vhodným typem. Zástrčka i zásuvka musejí odpovídat platným normám země instalace. Připojení k napájecímu zdroji lze provést také tak, že mezi spotřebičem a zdrojem energie, který zvládne maximální připojenou zátěž a který je v souladu se stávajícími právními předpisy, je umístěn omnipolární vypínač. Žlutozelený uzemňovací kabel by neměl být přerušen vypínačem. Zásuvka nebo omnipolární vypínač používaný pro připojení by měl být při instalaci spotřebiče snadno přístupný.
- Odpojení lze zajistit přístupnou zástrčkou nebo začleněním spínače v pevném zapojení v souladu s pravidly elektroinstalace.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen kabelem nebo speciálním svazkem, který je k dispozici u výrobce. Případně se obraťte na zákaznický servis.
- Typ napájecího kabelu musí být H05V2V2-F.
- Nedodržení výše uvedených pokynů může ohrozit bezpečnost spotřebiče a zneplatnit záruku.
- Před čištěním by měl být odstraněn veškerý přebytek rozlitého materiálu.
- Během procesu pyrolytického čištění se mohou povrchy zahřát více, než je obvyklé, proto je nutné děti udržovat v bezpečné vzdálenosti.
- Spotřebič nesmí být instalován za ozdobnými dvířky, aby nedošlo k přehřátí.
- Když umístíte polici uvnitř, ujistěte se, že zářítka směřují nahoru a dozadu do komory. Police musí být zasunuta zcela do komory.
- **VAROVÁNÍ:** Nepotahujte stěny trouby alobalem ani jednorázovými ochrannými produkty, které jsou k dostání v obchodech. Hliníková fólie nebo jakákoli jiná ochrana způsobuje v přímém kontaktu se smaltovaným povrchem riziko roztavení nebo poškození smaltovaného povrchu uvnitř trouby.
- **VAROVÁNÍ:** V žádném případě neodstraňujte těsnění dveří trouby.

Obecné pokyny

31

- 1.1 Bezpečnostní pokyny
- 1.2 Elektrická bezpečnost
- 1.3 Doporučení
- 1.4 Instalace
- 1.5 Odpadové hospodářství
- 1.6 Prohlášení o shodě

Popis výrobku

32

- 2.1 Přehled
- 2.2 Příslušenství
- 2.3 První použití

Použití trouby

33

- 3.1 Popis displeje
- 3.2 Režimy vaření

Čištění a údržba trouby

35

- 4.1 Obecné poznámky k čištění
- 4.2 Funkce Aquactiva
- 4.3 Údržba
 - Vyjmutí a čištění drátěných úrovní roštů
 - Demontáž okna trouby
 - Demontáž a čištění skleněných dvířek
 - Výměna žárovky

Řešení potíží

37

- 5.1 Často kladené otázky

1. Obecné pokyny

Děkujeme Vám, že jste si zvolili jeden z našich výrobků. Pro dosažení nejlepších výsledků s troubou byste si měli pečlivě přečíst tento návod a uschovat jej pro budoucí použití. Před instalací trouby si poznamenejte výrobní číslo, abyste jej mohli poskytnout pracovníkům zákaznických služeb v případě nutnosti opravy. Po vyjmutí trouby z obalu zkontrolujte, zda nedošlo během přepravy k jejímu poškození. Máte-li pochybnosti, troubu nepoužívejte a požádejte kvalifikovaného technika o radu. Uchovávejte všechny obalový materiál (plastové sáčky, polystyrén, hřebíky) mimo dosah dětí. Při prvním zapnutí trouby se může linout silný páchnoucí kouř, který je způsoben prvním ohřevem lepidla na izolačních deskách v troubě. To je naprosto normální, a pokud k tomu dojde, je třeba počkat, než se kouř rozptýlí, a teprve poté vložit do trouby pokrmu. Výrobce nenesou žádnou odpovědnost v případech, kdy nebudou dodrženy pokyny obsažené v tomto dokumentu.

POZNÁMKA: funkce, vlastnosti a doplňky trouby uváděné v tomto návodu se budou lišit v závislosti na modelu, který jste zakoupili.



1.1 Bezpečnostní pokyny

Používejte troubu pouze ke stanovenému účelu, kterým je pečení potravin; jakékoliv jiné použití, například jako zdroj tepla, je považováno za nevhodné a proto nebezpečné. Výrobce nemůže nést odpovědnost za případné škody vzniklé nesprávným či nevhodným používáním.

Použití jakéhokoliv elektrického spotřebiče předpokládá dodržování některých základních pravidel:

- neodpojujte napájecí kabel ze zásuvky taháním;
- nedotýkejte se spotřebiče mokřma nebo vlhkýma rukama či nohama;
- použití adaptérů, rozdvojek a prodlužovacích kabelů není zásadně doporučeno;
- v případě selhání nebo a/nebo špatné funkce vypněte spotřebič a nemanipulujte s ním.

1.2 Elektrická bezpečnost

ZAJISTĚTE, ABY ELEKTRICKÁ ZAPOJENÍ PROVÁDĚL ELEKTRIKÁŘ NEBO KVALIFIKOVANÝ TECHNIK.

Napájecí zdroj, ke kterému je trouba připojena, musí být v souladu s právními předpisy platnými v zemi instalace.

Výrobce nenesou žádnou odpovědnost za případné škody způsobené nedodržováním těchto pokynů. Trouba musí být připojena k elektrické síti prostřednictvím uzemněné zásuvky nebo odpojovače s více póly, v závislosti na právních předpisech platných v zemi instalace. Elektrické napájení je třeba chránit vhodnými pojistkami a použité kabely musí být správně napájení trouby.

ZAPOJENÍ

Trouba je dodávána s napájecím kabelem, který by měl být připojen pouze k elektrickému zdroji s 220–240 V AC 50 Hz mezi fázemi nebo mezi fází a nulovým vodičem. Pře připojením trouby k elektrické síti je důležité zkontrolovat:

- napájecí napětí uvedené na voltmetru;
- nastavení odpojovače.

Uzemňovací vodič připojený k zemnicí svorce trouby musí být připojen k zemnicí svorce napájecího zdroje.

VAROVÁNÍ

Před připojením trouby k elektrické síti požádejte kvalifikovaného elektrikáře o kontrolu spojitosti zemnicí svorky elektrického napájení. Výrobce nenesou žádnou odpovědnost za nehody nebo jiné problémy způsobené nepřipojením trouby k zemnicí svorce nebo uzemněním, které má vadnou spojitost.

POZNÁMKA: protože trouba může vyžadovat údržbu, je vhodné mít k dispozici další elektrickou zásuvku, ke které lze troubu připojit po vyjmutí z prostoru, ve kterém je nainstalována. Napájecí kabel smí být nahrazen pouze servisním technikem nebo technikem s rovnocennou kvalifikací.

1.3 Doporučení

Po každém použití trouby napomůže minimální vyčištění udržet troubu v dokonalé čistotě.

Nevykládejte troubu hliníkovou fólií nebo jednorázovou ochranou dostupnou ve specializovaných prodejnách.

U hliníkové fólie nebo jakékoliv jiné ochrany hrozí při přímém kontaktu s horkým smaltem riziko tavení a poškození vnitřního smaltu. Aby se zabránilo nadměrnému znečištění trouby a výsledným silným kouřovým zápachům, doporučujeme nepoužívat troubu při velmi vysokých teplotách. Je lepší prodloužit dobu pečení a mírně snížit teplotu.

Vedle příslušenství dodávaného s troubou doporučujeme používat pouze nádoby a pečicí formy odolné proti velmi vysokým teplotám.

1.4 Instalace

Výrobci nemají žádnou povinnost provádět instalaci. Pokud je požadována pomoc výrobce k nápravě škod způsobených nesprávnou instalací, na takovou pomoc se nevztahuje záruka. Je nutno dodržet pokyny pro instalaci určené pro odborné vyškolené pracovníky. Nesprávná instalace může způsobit újmou nebo zranění na osobách, zvířatech nebo věcech. Výrobce nemůže být za takové škody nebo zranění zodpovědný. Trouba může být umístěna ve výšce ve sloupci nebo pod pracovní deskou. Před upevněním je nutné zajistit dobré větrání v prostoru pro troubu, které umožní řádnou cirkulaci čerstvého vzduchu potřebného pro chlazení a ochranu vnitřních částí. Na základě typu upevnění vytvořte otvory popsané na poslední straně.


1.5 Odpadové hospodářství a ochrana životního prostředí



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). OEEZ obsahují jak znečišťující látky (které mohou mít negativní vliv na životní prostředí), tak i základní prvky (které mohou být znovu použity). Je důležité, aby OEEZ podstoupily zvláštní zacházení pro správné odstranění a likvidaci znečišťujících látek a obnovení všech materiálů. Jednotlivci mohou hrát významnou roli při ochraně životního prostředí před OEEZ; je nutné dodržovat některá základní pravidla:

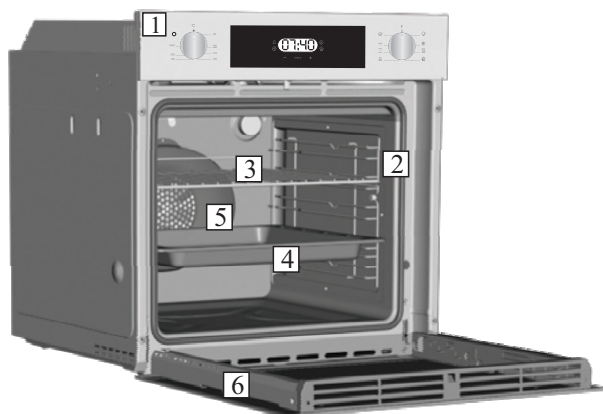
- s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními se nesmí zacházet jako s domovním odpadem;
- OEEZ by měly být odvezeny do speciálních sběrných dvorů spravovaných místním úřadem nebo registrovanou společností. V mnoha zemích může být k dispozici vyvednutí velkých OEEZ u zákazníka. Když koupíte nový spotřebič, můžete starý odevzdat obchodníkovi, který musí bezplatně přijmout jeden starý spotřebič za jeden nový prodaný spotřebič, pokud se jedná o ekvivalentní typ se stejnými funkcemi, jaké má nový zakoupený spotřebič. Šetrnost a ohleduplnost k životnímu prostředí: Kdyžkoli je to možné, vyhněte se přehřívání trouby a vždy se jí snažte naplnit. Otevřete dvířka trouby co možná nejméně často, protože při každém otevření uniká teplo z dutiny. Pro významnou úsporu energie vypněte troubu 5 až 10 minut před plánovaným koncem doby pečení a využijte zbytkové teplo, které trouba nadále generuje. Udržujte těsnění v čistotě a v pořádku, aby nedocházelo k unikání tepla z trouby. Máte-li hodinový tarif, program „zpožděné pečení“ usnadňuje úspory energie přesunutím doby vaření na dobu s nižší sazbou.

1.6 Prohlášení o shodě

Součástí tohoto spotřebiče, které mohou přicházet do kontaktu s potravinami, jsou ve shodě s ustanoveními směrnice EHS 89/109. Umístěním značky  na tento produkt potvrzujeme shodu se všemi příslušnými evropskými směrnicemi týkajícími se bezpečnosti, ochrany zdraví a ochrany životního prostředí, které lze použít pro tento produkt.

2. Popis výrobku

2.1 Přehled



1. Ovládací panel
2. Polohy polic (podélný drátěný rošt, je-li součástí dodávky)
3. Kovový rošt
4. Odkapávací plech
5. Ventilátor (za ocelovou deskou)
6. Dvířka trouby

2.2 Příslušenství

1 Odkapávací plech



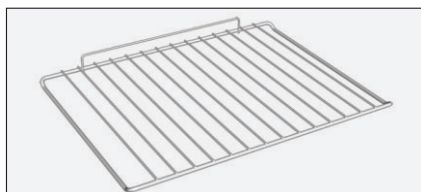
Shromažďuje zbytky, které odkapávají během pečení potravin na roštích.

3 Boční drátěné mřížky



Boční drátěné mřížky Pokud zahrnuty.

2 Kovový rošt



Drží pečící plechy a talíře.

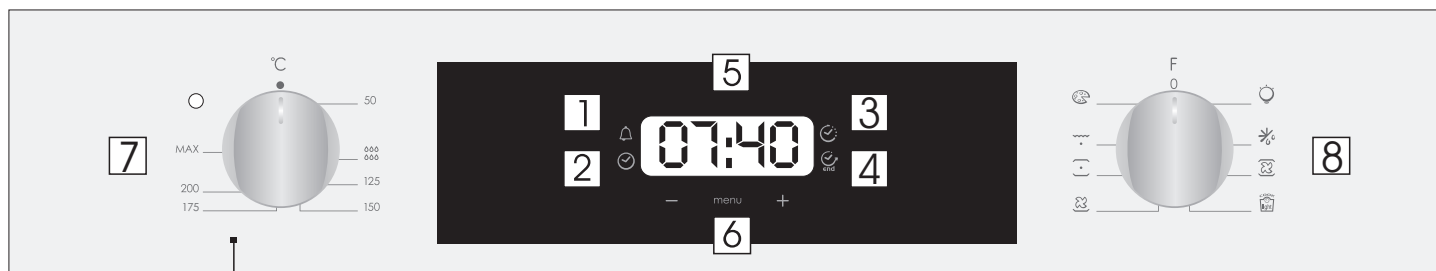
2.3 První použití

PŘEDBĚŽNÉ ČIŠTĚNÍ

Před prvním použitím trouby vyčistěte. Otřete vnější povrchy vlhkým měkkým hadříkem. Umyjte všechna příslušenství a vytřete vnitřek trouby roztokem horké vody a promývací kapaliny. Nastavte prázdnou troubu na maximální teplotu a ponechte ji zapnutou zhruba po dobu 1 hodiny. To odstraní veškeré zápachy novosti.

3. Použití trouby

3.1 Popis displeje






- 1- Doba pečení
- 2- Nastavení hodin
- 3- Časovač
- 4- Konec pečení
- 5- Zobrazení teploty nebo času
- 6- Tlačítka nastavení
- 7- Volič funkcí
- 8- Volič teploty










VAROVÁNÍ: první operace lze provádět když trouba byla nainstalována nebo po přerušení napájení (když je displej pulzující – bliká a ukazuje 12:00) je nastavení funkce správného času. Toho je dosaženo takto.

- Stiskněte centrální tlačítko 4 krát
- Nastavte čas "-" "tlačítek "+".
- Uvolněte všechna tlačítka.

UPOZORNĚNÍ: Le four ne peut fonctionner qu'après réglage de l'heure.

FUNKCE	JAK AKTIVOVAT	JAK VYPNOUT	CO TO DĚLÁ	VÝHODY
DĚTSKÁ POJISTKA	<ul style="list-style-type: none"> • Dětský zámek Funkce se aktivuje dotykem Set (+) po dobu minimálně 5 sekund. Od tohoto okamžiku se u všech ostatních funkcích uzamknou a na displeji bude blikat STOP a nastavení času . 	<ul style="list-style-type: none"> • Dětský zámek Funkce je deaktivována dotykem tlačítka Set (+) opět na minimálně 5 sekund. Od této chvíle jsou možnosti všech funkcí volitelné znovu. 		
MINUTKA 	<ul style="list-style-type: none"> • Stiskněte centrální tlačítko 1 krát. • Stisknutím tlačítka "-" "+" nastavte požadovaný čas. • Uvolněte všechna tlačítka. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stiskněte středové tlačítko Když nastavený čas jako uplynulý zvukový alarm je aktivován (tento alarm bude zastavit na jeho vlastní, nicméně to může být okamžitě zastaveno stisknutím tlačítka) SELECT. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zvuky alarmu na konec nastaveného času. Během procesu, displej se zobrazí zbývajícím časem. 	<ul style="list-style-type: none"> • Umožňuje použít troubu jako budík (může být aktivní buď při provozu trouby nebo samostatně (při provozu trouby)
DOBA PEČENÍ 	<ul style="list-style-type: none"> • Stiskněte centrální tlačítko 2 krát. • Stisknutím tlačítka "-" Nebo "+" nastavit délka vaření požadované. • Uvolněte všechna tlačítka • Nastavte funkci pečení s funkce trouby voličem. 	<ul style="list-style-type: none"> • Je-li uplynulá doba trouba se vypne automaticky. Pokud byste chtěli zastavit vaření dříve buď vypněte funkci voliče 0, nebo nastavený čas 0:00 (SELECT a "-" "+" Tlačítka). 	<ul style="list-style-type: none"> • Umožňuje nastavení vaření čas potřebný pro vybrané receptury. • Chcete-li zkontrolovat, jak dlouho zůstane spuštěn stisknutím SELECT Tlačítko 2 krát. • Chcete-li změnit / změnit přednastavený čas stiskněte tlačítko SELECT a "-" "+" tlačítka. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stiskněte jakékoli tlačítko pro zastavení signálu. Stiskněte centrální Tlačítko pro návrat do hodiny funkce.
KONEC PEČENÍ 	<ul style="list-style-type: none"> • Stiskněte centrální tlačítko 3 krát. • Stisknutím tlačítka "-" "+" nastavit čas, kdy Chcete troubu na vypnout. • Uvolněte tlačítka • Nastavte funkci pečení s funkce trouby volič. 	<ul style="list-style-type: none"> • v době stanovené, trouba vypne. Chcete-li přepnout off ručně, troubu voličem funkcí na Pozici 0. 	<ul style="list-style-type: none"> • Umožňuje nastavení - konec pečení • Chcete-li zkontrolovat nastavený čas stiskněte centrální tlačítko 3 krát • Chcete-li změnit nastavení Tlačítka času stiskněte SELECT + "-" „+“. 	<p>Tato funkce se obvykle používá s "čas vaření" funkce. Například pokud jídlo musí být vařené po dobu 45 minut a musí být připravena do 12:30, vyberte požadovanou funkci, nastavte dobu vaření na 45 minut a do konce doby vaření až 12:30. Na konci doby vaření nastavené, bude trouba automaticky vypne a zvukový alarm bude zvonit.</p>

3.2 Režimy vaření

Volič funkce	T °C omezení	Funkce (Závisí na modelu trouby)
		SVĚTLO: Zapne světlo v troubě.
	40 ÷ 40	ROZMRAZOVÁNÍ: Je-li volič nastaven do této polohy. Ventilátor dmýchá vzduch o pokojové teplotě kolem zmraženého pokrmu a tak jej za několik minut rozmrazí bez toho, aby se jakkoli změnil obsah proteinů v pokrmu.
* 	50 ÷ 280	KONVENČNÍ PEČENÍ: Používají se současně horní i dolní topná tělesa. Předehřívte troubu po dobu zhruba deseti minut. Tato metoda je ideální pro jakékoli tradiční pečení. Pro přípravu červeného masa, hovězí pečeně, jehněčí kýty, zvěřiny, chleba, pokrmů ve fólii (papillotes), listového těsta. Umístěte pokrm a jeho nádobu na roštu do střední polohy.
 	50 ÷ 240 50 ÷ 240	PEČENÍ S VENTILÁTOREM: Doporučujeme používat tuto metodu pro drůbež, těstoviny, ryby a zeleninu. Teplo proniká do pokrmu lépe a zkrátí se také doba pečení a předehřevu. Můžete péct různé pokrmy zároveň se stejnou přípravou nebo bez přípravy v jedné nebo více pozicích. Tato metoda pečení zajišťuje rovnoměrnou distribuci tepla a zabraňuje smísení vůní. Při současném pečení více pokrmů nastavte o deset minut delší dobu.
	50 ÷ 230	VENTILÁTOR + SPODNÍ OHŘEV: Spodní topné těleso se používá spolu s ventilátorem dmýchajícím vzduch uvnitř trouby. Tato metoda je ideální pro šťavnaté ovocné koláče, dortíky, quiche a paštiky. Zabraňuje vysoušení pokrmu a podporuje kvašení v dortech, chlebovém těstu a jiných pokrmech pečených zespodu. Umístěte rošt do dolní polohy.
	L1 ÷ L5	GRIL: používejte gril se zavřenými dvířky. Horní topné těleso se používá samostatně a můžete upravovat teplotu. Rozžhavení těles do ruda vyžaduje pět minut předehřívání. Úspěch je zaručen pro grily, kebaby a pokrmy s kůrkou. Bílá masa se umísťují dále od grilu; doba pečení je delší, ale maso bude chutnější. Tmavá masa a rybí filety můžete pokládat na rošt nad odkapávací plech. Trouba má dvě polohy grilu: Gril: 2140 W Barbecue: 3340 W
	50 ÷ 230	PIZZU: Tato funkce s horkým vzduchem cirkulujícím uvnitř trouby zajišťuje perfektní výsledky pokrmů jako je pizza nebo focaccia.
* 	50 ÷ 230	Funkce " COOK LIGHT " vám umožňuje zdravější přípravu pokrmů díky snížení množství tuku nebo oleje. Využitím grilu a ventilátoru v kombinaci s pulsujícím cyklem vzduchu zůstane zachován obsah vlhkosti v potravině, povrch bude grilovaný a za kratší dobu bez negativního vlivu na chuť. Je vhodná zejména pro pečení masa, zeleniny a omelet. Cyklus pulzního vzduchu udržuje vlhkost v troubě a v potravině, což uchovává nutriční hodnoty a zajišťuje rychlý a rovnoměrný proces přípravy. Vyzkoušejte všechny vaše recepty a snižte běžně používané množství dresinku a zažijte lehkost této nové funkce!

* Testováno v souladu s normou CENELEC EN 60350-1, používanou k definování energetické třídy.

4. Čištění a údržba trouby

4.1 Obecné poznámky k čištění

Životnost spotřebiče můžete prodloužit prostřednictvím pravidelného čištění. Před prováděním ručního čištění počkejte, až trouba vychladne. Nikdy nepoužívejte při čištění brusné mycí prostředky, drátěnku nebo ostré předměty. Předejdete tak neopravitelnému poškození smaltovaných dílů. Používejte pouze mycí prostředky na bázi vody, mýdla nebo bělidla (čpavek).

SKLENĚNÉ DÍLY

Doporučuje se čistit skleněné okno savou kuchyňskou utěrkou po každém použití trouby. Chcete-li odstranit odolnější skvrny, můžete použít dobře vyždímanou houbu napuštěnou mycím prostředkem a potom opláchnout vodou.

TĚSNĚNÍ OKNA TROUBY

Je-li těsnění znečištěné, můžete jej vyčistit mírně navlhčenou houbičkou.

PŘÍSLUŠENSTVÍ




Příslušenství vyčistěte před oplachováním a sušením mokrou mýdlovou houbičkou: vyvarujte se použití abrazivních mycích prostředků.

ODKAPÁVACÍ PLECH

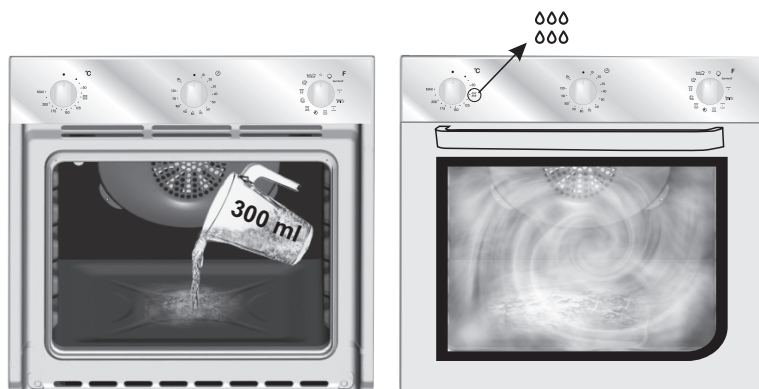
Po použití grilu vyjměte plech z trouby. Nalijte na plech horký tuk a umyjte jej v horké vodě pomocí houbičky a prostředku na mytí nádobí. Pokud stále ulpívají mastné skvrny, ponořte plech do vody a mycího prostředku. Alternativně můžete plech umýt v myčce na nádobí nebo použít komerční saponát na trouby. Nikdy nedávejte znečištěný plech zpět do trouby.

4.2 Funkce Aquactiva

AQUACTIVA vytváří páru pro snadné odstraňování tuku a zbytků jídla z trouby.

1. Nalijte 300 ml vody do zásobníku AQUACTIVA na dně trouby.
2. Nastavte funkci trouby na Statický () nebo Spodní () ohřev.
3. Nastavte teplotu na ikonu AQUACTIVA .
4. Nechte program běžet přibližně 30 minut.
5. Po 30 minutách vypněte program a nechte troubu vychladnout.
6. Po vychladnutí spotřebiče vyčistěte vnitřek trouby utěrkou.

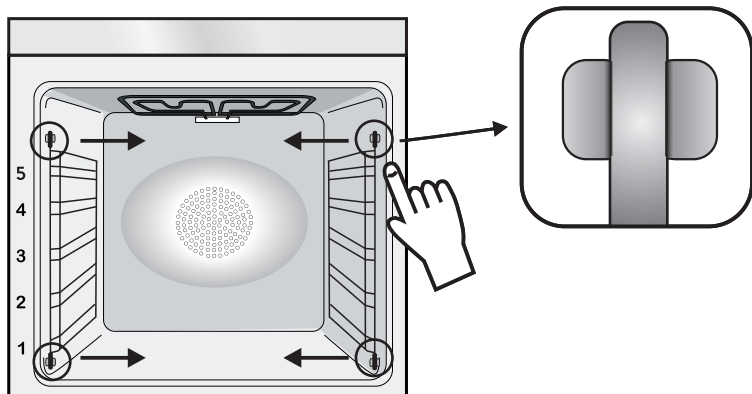
Varování: Než budete manipulovat se spotřebičem, ujistěte se, zda vychladnul. Zvyšte pozornost u všech horkých povrchů, neboť hrozí riziko popálení. Použijte destilovanou nebo pitnou vodu.



4.3 Údržba

VYJMUTÍ A ČIŠTĚNÍ DRÁTĚNÝCH ÚROVNÍ ROŠTŮ

- 1- Vyjměte rošty vytažením ve směru šipek.
- 2- Vyčistěte je v myčce nádobí nebo vlhkou hubkou a poté vysušte.
- 3- Po vyčištění instalujte rošty v opačném pořadí.



DEMONTÁŽ OKNA TROUBY

1. Otevřete čelní okno.
2. Otevřete svorky krytu závěsu na pravé a levé straně čelního okna stlačením směrem dolů.
3. Vraťte okno zpět provedením předchozího postupu v opačném pořadí kroků.

DEMONTÁŽ A ČIŠTĚNÍ SKLENĚNÝCH DVÍŘEK

1. Otevřete dvířka trouby.

2.3.4. Zajistěte závěsy, vyšroubujte šrouby a demontujte horní kovový kryt vytažením směrem nahoru.

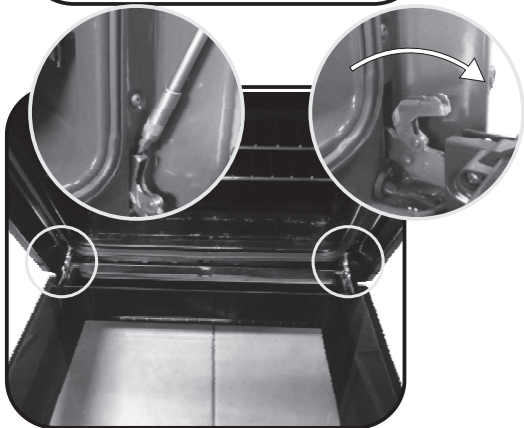
5.6. Vyjměte opatrně sklo ze dvířek trouby (Pozn: u pyrolytických trub vyjměte také druhé a třetí sklo (jsou-li osazena)).

7. Na konci čištění nebo výměny díly znovu sestavte provedením kroků v opačném pořadí. U všech skel musí být čitelný znak „Pyro“ umístěný na levé straně dvířek poblíž levého bočního závěsu. Tak bude natištěný štítek prvního skla uvnitř dvířek.

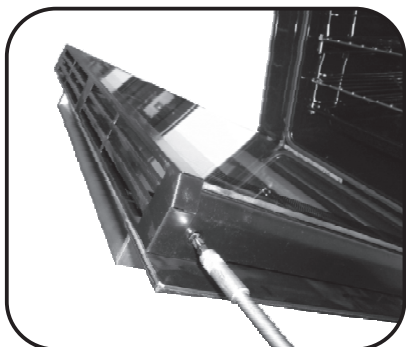
1.



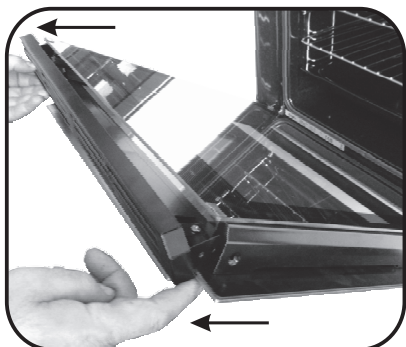
2.



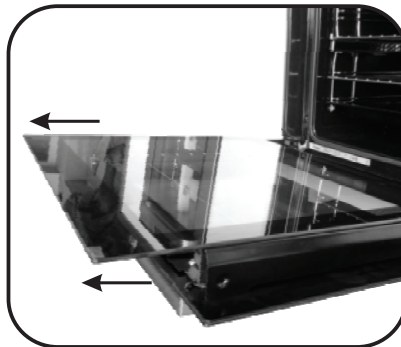
3.



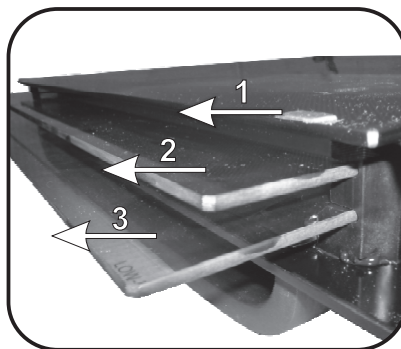
4.



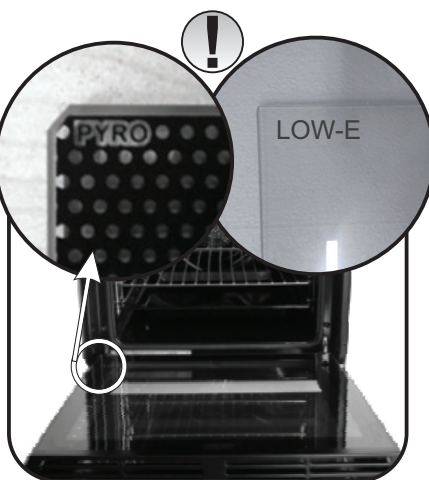
5.



6.



7.



VÝMĚNA ŽÁROVKY

1. Odpojte troubu od síťového přívodu.
2. Sejměte skleněný kryt, vyšroubujte žárovku a vyměňte ji za novou žárovku stejného typu.
3. Jakmile je vadná žárovka vyměněna, vraťte zpět skleněný kryt.



5. Řešení potíží

5.1 Často Kladené Otázky

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Trouba se nezahřívá	Hodiny nejsou nastaveny	Nastavte hodiny
Trouba se nezahřívá	Dětský zámek je aktivní	Deaktivujte dětský zámek
Trouba se nezahřívá	Funkce pečení a teplota nebyly nastaveny	Přesvědčte se, že potřebná nastavení jsou správná
Žádná reakce dotykového uživatelského rozhraní	Pára nebo kondenzace na panelu uživatelského rozhraní	Vyčistěte panel uživatelského rozhraní hadříkem z mikrovláken a odstraňte kondenzát

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Počas prípravy jedla môže vnútri rúry alebo na skle dvierok kondenzovať voda. Je to normálny jav. Ak chcete tento výsledok zredukovať, po zapnutí rúry počkajte pred vložením potravín do vnútra 10 – 15 minút. V každom prípade kondenzácia zmizne, keď rúra dosiahne teplotu pečenia.
- Zeleninu pripravujte v nádobe s vekom, nie v otvorenej nádobe.
- Pri príprave nenechávajte potraviny vnútri dlhšie ako 15/20 minút.
- VAROVANIE: spotrebič a jeho prístupné časti sú počas prevádzky horúce. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli horúcich častí.
- VAROVANIE: prístupné časti sa môžu počas používania grilu veľmi zohriať. Dbajte na to, aby deti boli v bezpečnej vzdialenosti.
- VAROVANIE: pred výmenou žiarovky sa uistite, že spotrebič je vypnutý, vyhnete sa tak úrazu elektrickým prúdom.
- VAROVANIE: aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu spôsobenému náhodným resetovaním zariadenia s tepelným prerušovaním, spotrebič nesmie byť napájaný externým spínacím zariadením, napríklad časovačom, alebo byť pripojený k obvodu, ktorý a pravidelne zapína a vypína.
- Deti do 8 rokov musia byť v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča, ak nie sú pod neustálym dozorom.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič môžu používať osoby vo veku 8 a viac rokov a ľudia s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, bez skúseností a znalostí o výrobku, iba ak sú pod dozorom alebo ak sú poučení o obsluhu spotrebiča, bezpečným spôsobom s vedomím možných rizík.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré nie sú pod dozorom.
- Na čistenie skiel dvierok rúry nepoužívajte drsné alebo abrazívne materiály alebo ostré kovové škrabky, pretože môžu poškriabať povrch a spôsobiť rozbitie skla.
- Pred vybratím vyberateľných častí musí byť rúra vypnutá a po vyčistení sa tieto časti musia namontovať podľa pokynov.
- Nepoužívajte parný čistič.
- Vložte zástrčku do zásuvky vybavenej tretím kontaktom, ktorý zodpovedá uzemneniu a ktorý musí byť pripojený a funkčný. Pri modeloch bez zástrčky pripojte na kábel štandardnú zástrčku, ktorá je schopná uniesť záťaž uvedenú na štítku. Uzemňovací vodič má žltu-zelenú farbu. Tento úkon smie vykonávať iba vhodne vyškolený odborník. Ak zásuvka nie je vhodná pre zástrčku namontovanú na spotrebiči, požiadajte kvalifikovaného elektrikára, aby vám vymenil zásuvku. Zapojenie do elektrickej siete sa môže robiť aj nainštalovaním prerušovača prúdu medzi spotrebič a zdroj napájania, ktorý znesie maximálne zapojené zaťaženie a spĺňa požiadavky platných predpisov. Žltu-zelený vodič nesmie byť prerušený stýkačom. Zásuvka alebo stýkač musia ostať po zapojení spotrebiča prístupné.
- Ak sa napájací kábel poškodí, musíte ho dať vymeniť za nový alebo za špeciálny zväzok káblov dostupný od výrobcu alebo sa obráťte na oddelenie zákazníckych služieb. Ak je kábel poškodený, ihneď ho vymeňte podľa nasledujúcich pokynov:
 - otvorte kryt svorkovnice;
 - odstráňte napájací kábel a nahraďte ho podobným káblom, ktorý je kompatibilný so spotrebičom (typ H05VV-F, H05V2V2-F).
- Tento úkon smie vykonávať iba vhodne kvalifikovaný odborník. Uzemňovací vodič (žltozelený) musí byť približne o 10 mm dlhší ako ostatné vodiče. V prípade akýchkoľvek opráv sa obráťte na oddelenie starostlivosti o zákazníkov a žiadajte originálne náhradné diely.
- Nedodržanie vyššie uvedených pokynov bude znamenať porušenie bezpečnosti spotrebiča a stratu platnosti záruky na spotrebič.
- Všetky cudzie telesá a vyliaty materiál treba pred čistením odstrániť.
- Ak v priebehu fázy prípravy jedla dôjde k výpadku elektrického prúdu, môže to spôsobiť poruchu monitora. V takom prípade kontaktujte zákaznícke služby.
- VAROVANIE: Neprikrývajte steny rúry hliníkovou fóliou ani jednorazovou ochranou, ktorá je k dispozícii v obchodoch. Hliníková fólia alebo akákoľvek iná ochrana v priamom kontakte s horúcim smaltom spôsobuje riziko roztavenia a zhoršenia kvality smaltu z vnútorných strán.
- VAROVANIE: Nikdy neodstraňujte tesnenie dvier rúry.

Všeobecné údaje	1.1 Bezpečnostné upozornenia
58	1.2 Elektrická bezpečnosť
	1.3 Tipy
	1.4 Inštalácia
	1.5 Nakladanie s odpadmi a rešpektovanie životného prostredia
	1.6 Vyhlásenie o zhode
	Popis produktu
59	2.2 Príslušenstvo (v závislosti od modelu)
	2.3 Prvé použitie
	Používanie rúry
60	3.2 Režim varenia
	Čistenie a údržba rúry
62	4.2 Funkcia Aquactiva
	4.3 Údržba
	• Vybratie a čistenie drôtených roštov
	• Vybratie okna rúry
	• Odstraňovanie a čistenie sklenených dverí
• Výmena žiarovky	
Riešenie problémov	5.1 F.A.Q.
64	

1. Všeobecné údaje

Ďakujeme vám, že ste si vybrali jeden z našich produktov. Ak chcete rúru používať optimálne, odporúča sa starostlivo prečítať túto príručku a starostlivo ju udržiavať na ďalšej konzultácii. Pred inštaláciou rúry si všimnite sériové číslo, aby bolo možné o tom informovať pomocný personál v prípade žiadosti o intervenciu. Po vybratí rúry z obalu skontrolujte, či počas prepravy nebola poškodená. Ak máte pochybnosti, nepoužívajte rúru a požiadajte o pomoc kvalifikovaného technika. Uchovávajte obalový materiál (plastové vrecká, polystyrén, nechty) mimo dosahu detí. Pri prvom spustení rúry môže vyvinúť dymu štiplavý zápach, spôsobený tým, že najprv zahrievaním lepidlo z obklopujúcich izolačných dosiek rúre: jedná sa o úplne bežný jav, ktorý, v prípade, real fi reproduktory, musíte počkať na ukončenie fajčenia pred zavedením potraviny. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade nedodržania pokynov obsiahnutých v tomto dokumente.

POZNÁMKA: Funkcie, vlastnosti a príslušenstvo pecí uvedených v tomto návode sa môžu líšiť podľa modelov.



1.1 Bezpečnostné upozornenia

Rúru používajte len na účel, na ktorý bola určená, tj iba na varenie jedla; akékoľvek iné použitie, napríklad ako zdroj vykurovania, sa považuje za nevhodné a preto nebezpečné. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nesprávnym, nesprávnym alebo neprimeraným použitím.

Použitie akéhokoľvek elektrického zariadenia zahŕňa dodržiavanie niektorých základných pravidiel:

- nevyťahujte napájací kábel, aby ste odpojili zástrčku zo zásuvky;
- nedotýkajte sa prístroja vlhkými alebo vlhkými rukami alebo nohami;
- vo všeobecnosti sa neodporúča používať adaptéry, viacnásobné zásuvky a rozširenia;
- v prípade poruchy a / alebo poruchy prístroja ho vypnite a neopravujte.

1.2 Elektrická bezpečnosť

UISTITE SA, ŽE ELEKTRICKÉ PRIPOJENIA JE VYKONANÉ ELEKTRIKOM ALEBO KVALIFIKOVANÝM TECHNIKOM.

Napájacej siete, ku ktorému sa pripojiť rúru musia rešpektovať platné zákony v štáte, v ktorom je nainštalovaný. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním týchto pokynov. Rúra musí byť pripojený k elektrickej sieti, s výstupom na stene uzemnenie alebo automatickou viacpólového ističa podľa právnych predpisov platných v štáte, v ktorom je nainštalovaný. Napájanie musí byť chránené špeciálnymi poistkami; používané káble musia mať prierez schopný zaručiť správne napájanie rúry.

SPojenie

Rúra je poháňaný kábla, ktorý musí byť pripojený iba k elektrickej napájacej sieti od 220-240 Vac, 50 Hz medzi fázami alebo medzi fázou a nulovým vodičom. Pred pripojením rúry na napájanie je dôležité skontrolovať nasledovne:

- napájacie napätie zobrazené na indikátore;
- automatické nastavenie spínača. Uzemňovací kábel pripojený ku svorke pece musí byť zredukovaná zase pripojený k uzemňovacej svorke napájacej siete.

UPOZORNENIE

Pred pripojením rúry na napájaciu sieť požiadajte kvalifikovaného technika, aby skontroloval kontinuitu zemniacej svorky napájacieho zdroja. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za nehody alebo iné problémy spôsobené nezapojením rúry do uzemňovacej svorky alebo chybným uzemňovaním spojov.

POZNÁMKA: Vzhľadom na to, že rúra potrebuje údržbu, odporúča sa ponechať ďalšiu elektrickú zásuvku, aby sa do nej pripojila rúra, ak ju vyberiete z priestoru, v ktorom je inštalovaná. Sieťovú šnúru smie vykonávať len technický personál alebo technici s rovnakou kvalifikáciou.

1.3 Tipy

Po každom použití rúry je vhodné vykonať rýchle čistenie, aby sa udržala vždy v optimálnych podmienkach. Nezakrývajte steny rúry hliníkovou fóliou alebo jednorázovou ochranou, ktorá je k dispozícii v supermarketoch. Hliníková fólia alebo akékoľvek iné ochranné prvky, ktoré sú v priamom kontakte s horúcou sklovinou, sa pravdepodobne zlúčia a poškodia sklovinu v rúre. Aby ste zabránili nadmernému znečisteniu rúry a spôsobeniu zápachu akustického dymu, odporúča sa nepoužívať rúru pri veľmi vysokých teplotách. Je lepšie predĺžiť čas varenia a mierne znížiť teplotu. Okrem príslušenstva dodávaného s rúrou sa odporúča používať len riad a varné formy odolné voči vysokým teplotám.

1.4 Inštalácia

Výrobca nie je povinný ho vykonať. Ak potrebujete pomoc od výrobcu na opravu chýb v dôsledku nesprávnej inštalácie, táto servisná intervencia sa nevzťahuje na záruku. Musia sa dodržiavať pokyny pre odborne kvalifikovaných pracovníkov. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie osôb, zvierat alebo majetku. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za takéto zranenia alebo škody.

Rúra môže byť umiestnená v hornej časti stĺpa alebo pod pracovným povrchom. Pred upevnením je potrebné zabezpečiť správnu ventiláciu v priestore rúry, aby sa umožnila správna cirkulácia čerstvého vzduchu potrebného na ochladenie a ochranu vnútorných častí. Vykonajte zadané otvory na poslednej strane v závislosti od typu vloženia.

1.5 Nakladanie s odpadmi a rešpektovanie životného prostredia



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19 / ES o elektrických a elektronických zariadeniach (OEEZ). OEEZ obsahuje ako znečisťujúce látky (ktoré môžu mať negatívny vplyv na životné prostredie), tak základné prvky (ktoré môžu byť opätovne použité). Je dôležité, aby boli

OEEZ podrobené špecifickému ošetreniu, aby sa odstránili a zneškodnili znečisťujúce látky správne a aby sa obnovili všetky materiály. Je na jednotlivcoch, aby zabezpečili, že sa OEEZ nestane environmentálnym problémom. Existuje niekoľko konkrétnych pravidiel, ktoré treba rešpektovať:

- OEEZ sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom;
- OEEZ musí byť prenesené do špecifických oblastí likvidácie, ktoré sú spravované obcami alebo autorizovanými spoločnosťami. V mnohých štátoch sú v prípade veľkých elektroodpadov k dispozícii služby zberu domov. Pri nákupe nového spotrebiča sa starý môže vrátiť predajcovi, ktorý ho musí prijať zadarmo v jednom riešení za predpokladu, že spotrebič má podobný typ a má rovnaké funkcie ako zakúpené.

ŠETRENIE A REŠPEKTOVANIE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Pokúste sa čo najviac vyhnúť sa predhrievaniu a vždy sa pokúste vyplňať rúru. Dvierka rúry na pečenie otvorte čo najmenej, pretože teplo z varného priestoru je rozptýlené pri každom otvorení dverí. Pre dobrú úsporu energie vypnite rúru 5 a 10 minút pred očakávaným časom varenia; použite zvyškové teplo, ktoré rúra naďalej generuje. Udržujte tesnenia čisté a v dobrom stave, aby nedošlo k rozptýleniu tepla mimo priestoru na varenie. Ak máte zmluvu na dodávku elektriny s hodinovou sadzbou, program "oneskorené varenie" zjednodušuje úspory energie spustením procesu varenia v období so zníženou sadzbou.

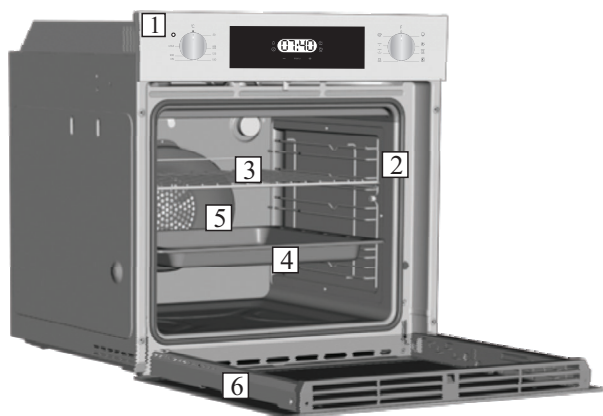
1.6 Declaration of compliance

Zložky tohto spotrebiča, ktoré môžu prichádzať do styku s potravinami, musia byť v súlade s ustanoveniami smernice EEC 89/109.

Prilepením značky **CE** na tento výrobok potvrdzujeme dodržiavanie všetkých európskych právnych požiadaviek týkajúcich sa bezpečnosti, ochrany zdravia a ochrany životného prostredia, ktoré sa na tento výrobok vzťahujú zákonom.

2. Popis produktu

2.1 Prehľad



1. Ovládací panel
2. Polohy políc
(bočná mriežka na mriežku, ak je súčasťou dodávky)
3. Kovová mriežka
4. Zásobník na odkvapkávanie
5. Ventilátor (za oceľovou doskou)
6. Dvierka rúry

2.2 Príslušenstvo (v závislosti od modelu)

1 Zásobník na odkvapkávanie



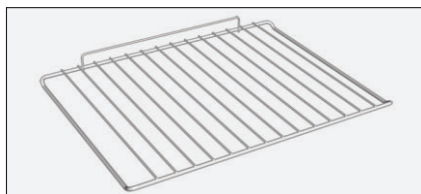
Zhromažďuje zvyšky, ktoré kvapkajú počas varenia jedla na mriežky.

3 Bočne drotene mriežky



Bočná drotena mriežka, ak sa dodáva.

2 Kovovýgril



Podporuje podnosy a varné dosky.

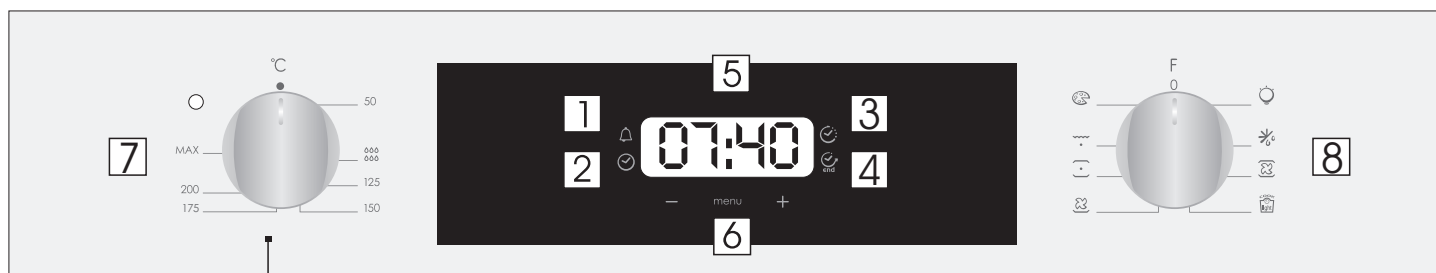
2.3 Prvé použitie

PREDBEŽNÉ ČISTENIE

Pred prvým použitím rúru vyčistite. Vyčistite vonkajšie povrchy mäkkou vlhkou handričkou. Umyte všetky príslušenstvo a vyčistite vnútrajšok rúry roztokom horúcej vody a kvapalného čistiaceho prostriedku. Nastavte rúru (prázdne) na maximálnu teplotu a nechajte ju v tejto polohe asi 1 hodinu, aby ste odstránili akýkoľvek štipľavý zápach nového produktu.

3. Používanie rúry

3.1 Popis zobrazenia



1. Minute minder
2. Nastavenie hodín
3. Doba varenia
4. Koniec varenia
5. Zobrazenie teploty alebo hodín
6. Ovládacie prvky nastavenia LCD displeja
7. Ovládací gombík termostatu
8. Ovládací gombík funkcií










UPOZORNENIE: prvú operáciu, ktorá sa má vykonať po inštalácii rúry alebo po prerušení napájania (je to rozpoznateľné, že pulzovanie displeja a zobrazenie 12:00) nastavuje správny čas. To sa dosiahlo nasledovne.

- Stlačte centrálné tlačidlo.
- Nastavte čas pomocou tlačidiel "-" "+".
- Uvoľnite všetky tlačidlá.

POZOR: Rúra bude pracovať len za predpokladu, že sú nastavené hodiny.

FUNKCIJA	KAKO SE AKTIVIRA	KAKO SE ISKLJUČUJE	ŠTA OBAVLJA	ČEMU SLUŽI
ZAKLJUČAVANJE	<ul style="list-style-type: none"> • Funkcija sigurnosnog zaključavanja za decu se aktivira pritiskom na Podesi (+) od najmanje pet (5) sekundi. Od tog trenutka, sve dmge funkcije su zaključane i na ekranu će treperiti STOP i unapred podešeno vreme naizmenično. 	<ul style="list-style-type: none"> • Funkcija sigurnosnog zaključavanja za decu se deaktivira pritiskom na dodirnu podlogu Podesi (+) najmanje pet (5) sekundi. Od tog trenutka, mogu se ponovo birati sve funkcije. 		
MINUTNI PODSETNIK 	<ul style="list-style-type: none"> • Pritisnite centralno dugme jedan (1) put • Pritisnite dugmad „+“ za podešavanje odgovarajućeg vremena • Pustite svu dugmad 	<ul style="list-style-type: none"> • Po isteku podešenog vremena, aktivira se zvučni alarm (alarm će se sam zaustaviti, međutim on se može odmah prekinuti pritiskom na dugme) ODABERI. 	<ul style="list-style-type: none"> • Oglašava alarm po isteku podešenog vremena. • Tokom procesa, ekran pokazuje preostalo vreme. 	<ul style="list-style-type: none"> • Omogućava korišćenje reme kao alarma (može se aktivirati kod reme koja je uključena ili kod reme koja je isključena)
VREME KUVANJA 	<ul style="list-style-type: none"> • Pritisnite centralno dugme dva (2) puta • Pritisnite dugmad ili „+“ za podešavanje potrebne dužine vremena kuvanja • Pustite svu dugmad • Podesite funkciju kuvanja uz pomoć dugmeta za odabir funkcije reme 	<ul style="list-style-type: none"> • Po isteku vremena rena će se automatski isključiti. Ukoliko želite da zaustavite kuvanje ranije okrenite dugme za odabir funkcije reme u nulti (0) položaj ili podesite vreme na 0:00 (ODABERI i dugmad „+“) 	<ul style="list-style-type: none"> • Omogućava prethodno podešavanje vremena kuvanja koje je neophodno za odabrani recept. • Za proveru preostalog vremena pritisnite dugme ODABERI dva (2) puta. • Za pramenu prethodno podešenog vremena pritisnite ODABERI i dugmad „+“. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pritisnite bilo koje dugme za zaustavljanje signala. Pritisnite centralno dugme za vraćanje na funkciju sata
ZAVRŠETAK KUVANJA 	<ul style="list-style-type: none"> • Pritisnite centralno dugme tri (3) puta • Pritisnite dugmad „+“ za podešavanje vremena u kojem želite da se rema isključi • Pustite dugmad • Podesite funkciju kuvanja uz pomoć dugmeta za odabir funkcije reme 	<ul style="list-style-type: none"> • U podešeno vreme rena će se isključiti. Za ručno isključivanje, okrenite dugme za odabir funkcije reme u nulti (0) položaj. 	<ul style="list-style-type: none"> • Omogućava podešavanje završetka vremena kuvanja • Za proveru prethodno podešenog vremena pritisnite centralno dugme tri (3) puta • Za izmenu prethodno podešenog vremena pritisnite dugme ODABERI + „+“ 	<ul style="list-style-type: none"> • Ova funkcija se obično koristi sa funkcijom „vremena kuvanja“. Na primer, ako je neophodno da se jelo kuva 45 minuta i potrebno je da bude gotovo do 12:30, jednostavno odaberite željenu funkciju, podesite vreme kuvanja na 45 minuta, a završetak vremena kuvanja na 12:30. • Po isteku podešenog vremena kuvanja, rema će se automatski isključiti i oglašice se zvučni alarm. • Kuvanje će automatski početi u 11:45 (12:30 manje 45 min) i nastaviće se do prethodno podešenog završetka vremena kuvanja, kada će se rema sama automatski isključiti, UPOZORENJE. • Ukoliko se ZAVRŠETAK kuvanja odabere bez podešavanja dužine vremena kuvanja, rema će odmah početi kuvanje i zaustaviće se po ZAVRŠETKU podešenog vremena kuvanja.

3.2 Režim varenia

Gombík prepínač	interval z T °	Funkcia (v závislosti od modelu)
		LAMP: zapnite vnútorné svetlo.
	40 ÷ 40	ROZMRAZOVANIE: Táto poloha umožňuje, aby vzduch cirkuloval pri izbovej teplote okolo mrazených potravín, aby sa rozmrazil po niekoľkých minútach bez toho, aby sa zmenil alebo zmenil obsah bielkovín.
* 	50 ÷ 280	Prirodzené konvencie: horné a dolné odpory sú v prevádzke. Je to tradičné varenie, vynikajúce na pečenie nohy, hra, ideálna na sušienky, pečené jablká a na výrobu potravín veľmi ostrých.
 	50 ÷ 240 50 ÷ 240	PEČENIE S VENTILATOROM: Tuto metodu odporúčame použiť pre hydinu, cestoviny, ryby a zeleninu. Teplo preniká do potravín lepšie a doby pečenia aj predhrievania su skratene. Môžete piecť niekoľko jedal rovnakeho druhu alebo roznych druhov v jednej alebo vo viacerých polohách. Tento spôsob prípravy jedla poskytuje rovnomerne rozloženie tepla a aromy nemiešajú. Pri príprave viacerých jedal naraz pridajte približne desať minút navyše.
	50 ÷ 230	VENTILATOR + SPODNY PRVOK: Spodny vykurovací prvok sa používa s ventilatorom cirkulujúcim vzduch do rury. Tento spôsob je vhodný pre šťavnaté ovocné kolače, torty, slane kolače a paštety. Zabráňuje vysychaniu potravín a napomaha rastu kolačov, chleboveho cesta a ďalších potravín pečených odspodu. Umiestnite rošt do spodnej polohy.
	L1 ÷ L5	GRIL: gril používajte so zatvorenými dvierkami. Používa sa len horný vyhrievací prvok. Mate možnosť nastaviť teplotu. Na úplne rozpálenie prvkov je potrebné päťminútové predhriatie. Úspech je zaručený pri grilovaní alebo príprave kebabu a gratinovaných pokrmov. Biele maso by sa malo umiestniť ďalej od grilu – príprava potrva dlhšie, ale maso bude chutnejšie. Červene maso a rybie file môžete umiestniť na samotný rošt podložený plechom na odkvapkanie. V rure su k dispozícii dve polohy grilu: Gril: 2 140W Grilovanie na ražni: 3 340W
	50 ÷ 230	PIZZA: Pomocou tejto funkcie horúci vzduch cirkuluje v rure, aby sa zaistil perfektný výsledok pre jedla, ako je pizza alebo kolač.
* 	50 ÷ 230	Funkcia „ COOK LIGHT “ vam umožňuje da pripramate hranu na zdraviji način, tako što smanjuje količinu potrebne masti ili ulja. Zahvaljujući upotrebi grila i ventilatora u kombinaciji sa pulsirajućim ciklusom vazduha, zadržava vlažnost u hrani, grilovanjem spoljnog sloja i kraćim vremenom pripremanja, bez negativnih efekata na ukus. Posebno je pogodan za pripremanje mesa, pečenog povrća i omleta. Ciklus pulsirajućeg vazduha zadržava vlažnost unutar rerne, kao i sadržaj vlage u hrani, čuvajući hranljive vrednosti i obezbeđujući brz i ujednačen proces pripremanja hrane. Isprobajte sve svoje recepte, smanjite količinu nadeva koju obično koristite i iskusite lakoću ove nove funkcije!

* Testovací program podľa CENELEC EN 60350-1 používaný na definíciu energetickej triedy.

4. Čistenie a údržba rúry

4.1 Všeobecné upozornenia na čistenie

Životnosť spotrebiča sa predĺži, ak sa čistíte v pravidelných intervaloch. Pred vykonaním ručného čistenia počkajte, kým sa rúra ochladí. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky, čistiace prostriedky alebo ostré predmety na čistenie, aby nedošlo k nenapraviteľnému poškodeniu smaltovaných dielov. Používajte len vodu, mydlo alebo čistiace prostriedky na bielenie (amoniak).

SKLENENÉ SÚČASTI

Po každom použití rúry je vhodné sklenené dvierka čistiť pomocou absorpčného kuchynského papiera. Ak chcete odstrániť pretrvávajúce škvrny, môžete tiež použiť špongiu namočenú v dobre opotrebovanom umývacom prostriedku a opláchnite vodou.

PRÍSLUŠENSTVO RÚRY DVERÍ

Ak je znečistený, môže byť tesnenie vyčistené mierne navlhčenou špongiou.

Príslušenstvo

Vyčistite príslušenstvo špongiou nasiaknutou mydlom a vodou, opláchnite a vysušte: nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.




DRIPPING PAN

Po použití grilu vyberte panvicu z rúry. Horúci tuk nalievajte do nádoby a umývajte panvicu v teplej vode pomocou špongie a prostriedku na umývanie riadu.

Ak zostane masť, ponorte zásobník do vody a čistiaceho prostriedku. Alternatívne je tiež možné umyť vaňu v umývačke riadu alebo použiť komerčný čistič rúrok. Nikdy nekladajte špinu do rúry.

4.2 Funkcia Aquactiva

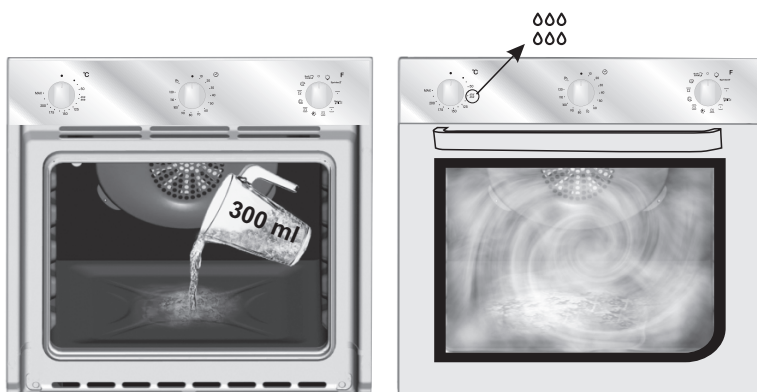
Postupak Aquactiva koristi paru kako bi otklonio preostalu mast i ostatke hrane iz rerne.

1. Sipajte 300 ml vode u spremnik Aquactiva u dnu rerne.
2. Podesite funkciju rerne na statični () ili dionji () grejač.
3. Podesite temperaturu na ikonicu Aquactiva .
4. Ostavite program da radi 30 minuta.
5. Nakon 30 minuta isključite program i ostavite rernu da se ohladi.
6. Kada se uređaj ohladi, očistite unutrašnje površine rerne krpom.

Upozorenje:

Proverite da li se uređaj ohladio pre nego što ga dodirnete.

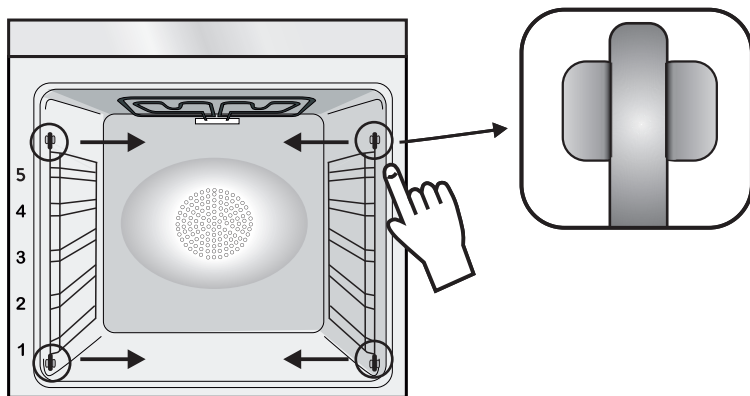
Budite pažljivi sa svim vrelim površinama jer mogu da izazovu opekotine. Koristite destilovanu vodu ili vodu za piće.



4.3 Udržba

VYBRATIE A ČISTENIE DRÔTENÝCH ROŠTOV

- 1- Vyberte drotene rošty vytiahnutím v smere šípok (pozrite nižšie)
- 2- Ak potrebujete vyčistiť drotene rošty, buď ich dajte do umývačky, alebo použite mokru špongiu a potom ich nechajte vyschnúť.
- 3- Drotene rošty po vyčistení vráťte na svoje miesto v opačnom poradí úkonov



VYBRATIE OKNA RÚRY

1. Otvorte predné okno.
2. Otvorte svorky na puzdre závitov na pravej a ľavej strane predného okna zatlačením nadol.
3. Okno vráťte na miesto vykonaním úkonov v opačnom poradí.

ODSTRAŇOVANIE A ČISTENIE SKLENENÝCH DVERÍ

1. apríl dvierka rúry.

2.3.4. Zamknite závesy, vytiahnite skrutky a vytiahnite horný kovový kryt potiahnutím nahor.

5.6. Odstráňte sklo a opatrne ho vytiahnite z dvierok rúry (Poznámka: v pyrolytických rúrach odstráňte druhé a tretie sklo (ak je k dispozícii)).

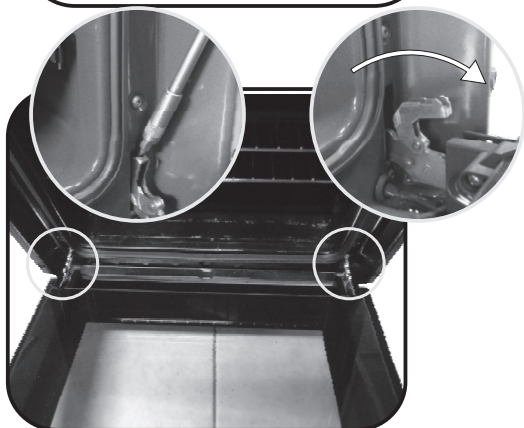
7. Po čistení alebo výmene znova namontujte diely v poradí oproti odstráneniu.

Na všetkých oknách musí byť nápis "Low-E" správne čitateľný a umiestnený na ľavej strane dverí vedľa ľavého bočného závesu. Takto vytlačený štítok prvého skla zostane vo vnútri dverí.

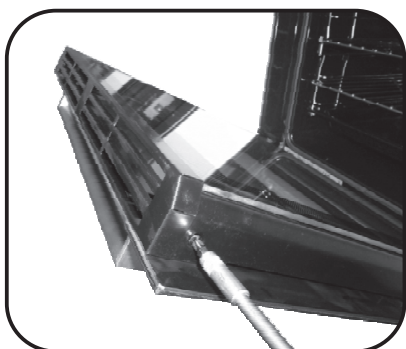
1.



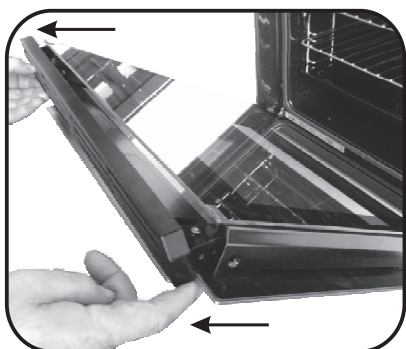
2.



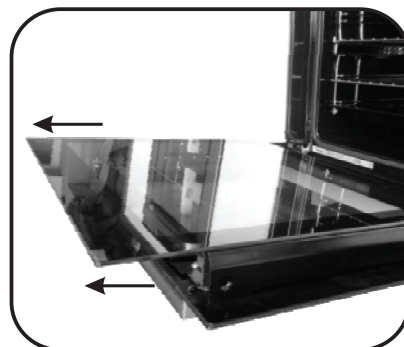
3.



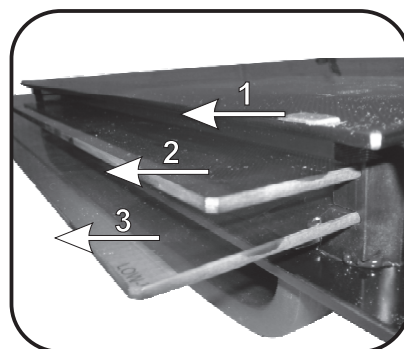
4.



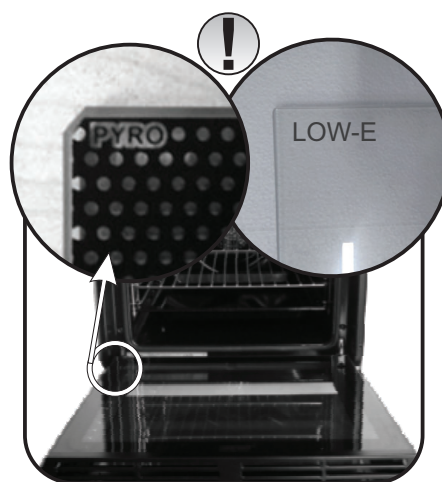
5.



6.



7.



Výmena žiarovky

1. Odpojte rúru od elektrickej siete.
2. Uvoľnite sklenený kryt, odskrutkujte žiarovku a nahraďte ju novým modelom.
3. Po výmene chybné žiarovky naskrutkujte sklenený kryt späť.



5. Riešenie problémov

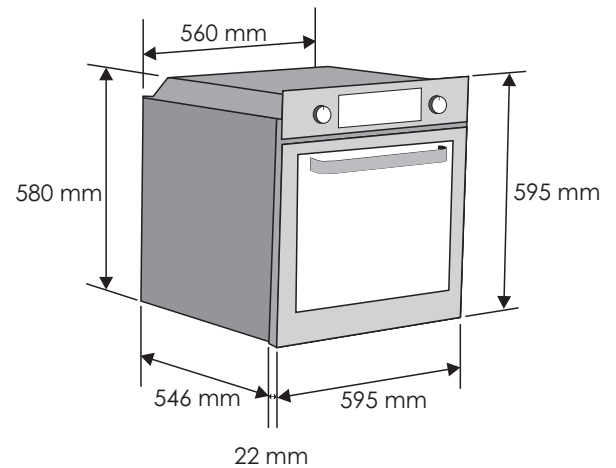
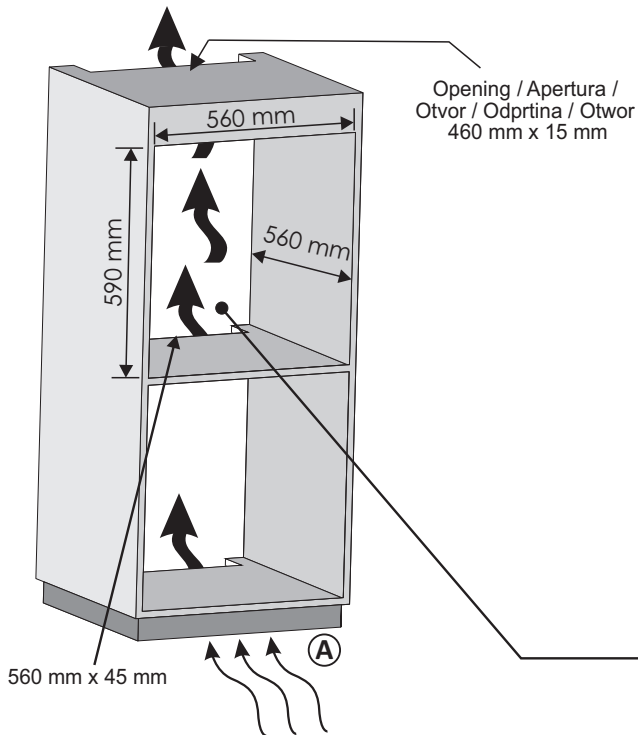
5.1 FAQ

PROBLÉM	MOŽNÉ PRÍČINY	RIEŠENIE
Rúra sa neohrieva	Nie sú nastavené hodiny	Nastavte presný čas na hodinách
Rúra sa neohrieva	Je aktívna detská poistka	Deactivate the child lock
Rúra sa neohrieva	Nebola nastavená funkcia pečenia a teplota	Uistite sa o správnosti nastavení
Žiadna reakcia na dotykovom rozhraní používateľa	Para a skondenzovaná voda na paneli rozhrania používateľa	Panel používateľa vyčistite utierkou z mikrovláken, aby ste odstránili vrstvu skondenzovanej vody

INSTALLATION	GB
INSTALLAZIONE	IT
INSTALACJA	PL

INSTALACE	CZ
VGRADNJA PEČICE	SL

INŠTALACIA	SK
UGRADNJA	HR



GB If the furniture is coverage with a bottom at the back part, provide an opening for the power supply cable.

IT Se il mobile ha un fondo posteriore, praticare un foro per il passaggio del cavo di alimentazione.

PL Jeśli mebel jest wyposażony w pokrywą w części tylnej, należy przewidzieć w niej otwór na kabel zasilający. må du sørge for en åpning til strømforsyningskabelen.

CZ Je-li nábytek v zadní části vybaven krytem, vytvořte otvor pro napájecí kabel.

SL Če je omarica na zadnji strani zaprta, naredite odprtino za napajalni kabel.

HR Ako je namještaj zatvoren sa stražnje strane, napravite otvor za kabel za napajanje.

SK Ak je nábytok vybavený zo zadnej časti krytom, zabezpečte otvor pre prívodný elektrický kábel.

A **GB** If the mounting of the plinth does not allow air circulation, to obtain the maximum performance of the oven it is necessary to create an opening of 500x10mm or the same surface in 5.000 mm²

A **IT** Se il montaggio del plinto non consente la circolazione dell'aria, per ottenere le massime prestazioni del forno è necessario creare un'apertura di 500x10mm o la stessa superficie in 5.000 mm².

A **PL** Jeśli montaż na cokole nie pozwala na cyrkulację powietrza, aby uzyskać maksymalną wydajność piekarnika konieczne będzie wykonanie otworu 500x10 mm lub o tej samej powierzchni 5000 mm²

A **CZ** Pokud montáž podstavce neumožňuje cirkulaci vzduchu, k dosažení maximálního výkonu sporáku je třeba vytvořit otvor 500 x 10 mm nebo stejnou plochu velikosti 5.000 mm².

A **SL** Če namestitev podstavka ne omogoča kroženja zraka, morate ustvariti odprtino z merami 500x10 mm ali enako površino (5000 mm²), da zagotovite najboljše delovanje pečice.

A **HR** Ako montiranje postolja ne omogućuje cirkulaciju zraka potrebno je napraviti otvor dimenzija 500x10mm ili iste površine (5000 mm²) kako bi se omogućio najbolji rad pećnice.

A **SK** Ak montáž podstavca neumožňuje cirkuláciu vzduchu, na dosiahnutie maximálneho výkonu sporáku je potrebné vytvoriť otvor 500x10 mm alebo takú istú plochu veľkosti 5.000 mm²

GB If the oven does not have a cooling fan, create an opening 460 mm x 15 mm

IT Se il forno non dispone di una ventola di raffreddamento, lasciare uno spazio 460 mm x 15 mm

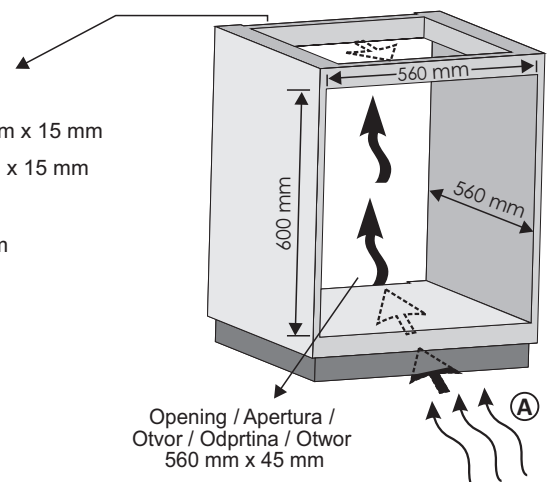
PL Jeśli piekarnik nie posiada wentylatora chłodzącego, należy wykonać otwór 460 mm x 15 mm

CZ Pokud nemá trouba chladicí ventilátor, vytvořte otvor. 460 mm x 15 mm

SL Če pečica nima hladilnega ventilatorja, napravite ustrezno odprtino 460 mm x 15 mm

HR Ako pećnica nema rashladni ventilator, ostavite prolaz 460 mm x 15 mm

SK Ak na rúre nie je chladiaci ventilátor, vytvorte otvor 460 mm x 15 mm





42833145•70gr A4•09.2019•REV.0

EN

The manufacturer will not be responsible for any inaccuracies resulting from printing or transcript errors contained in this brochure. We reserve the right to carry out modifications to products as required, including the interests of consumption, without prejudice to the characteristics relating to safety or function.

IT

Il produttore declina ogni responsabilità per inesattezze contenute nel documento stampato o per errori di trascrizione contenuti in questa brochure. Inoltre, si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto, nell'interesse dei consumatori, senza alcun pregiudizio per la sua sicurezza o funzionalità.

PL

Producent nie odpowiada za jakiegokolwiek błędy drukarskie. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian i modyfikacji naszych produktów zgodnie z potrzebami wynikającymi z zainteresowania konsumentów, bez jakiegokolwiek szkody dla właściwości bezpieczeństwa lub funkcji

CZ

Výrobce neodpovídá za tiskové chyby v návodu. Vyhradzujeme si právo na změny spotřebiče podle potřeby, včetně údajů spotřeby, bez vlivu na bezpečnost nebo funkci.

SL

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitne tiskarske napake v tej knjižici. Pridržuje si pravico do sprememb na aparatu brez predhodnega obvestila vključno s porabo, ki ne vplivajo na varnost ali delovanje pečice.

HR

Proizvođač nije odgovoran za greške u tisku ili prijepisu ove knjižice. Proizvođač zadržava pravo na svaku izmjenu proizvoda koju bude smatrao potrebnom ili korisnom uključujući i udio u potrošnji a koja neće imati negativnih utjecaja na rad i sigurnost proizvoda.

SK

Výrobca 'odmieta akúkoľvek zodpovednosť' za nepresnosti obsiahnuté v tlačenom dokumente alebo za chyby transkripcie obsiahnuté v tejto brožúre. Okrem toho si vyhradzuje právo vykonať zmeny výrobku v záujme spotrebiteľov bez toho, aby bola dotknutá jeho bezpečnosť alebo funkčnosť.